

八
月

459

號 August 2008

目錄



新佛城聖劍菩提海

宣化上人

VAJRA BODHI SEA

table of contents

正法印

Proper Dharma Seal

大方廣佛華嚴經淺釋	3
The Flower Adornment Sutra with Commentary	
妙法蓮華經淺釋	7
The Dharma Flower Sutra with Commentary	
大佛頂首楞嚴經淺釋	9
The Shurangama Sutra with Commentary	
楞嚴咒句偈疏解	11
The Shurangama Mantra #375	

人物誌

Biographies

佛祖道影白話解：五十世已庵深淨禪師(續)	12
Lives of the Patriarchs	
Patriarchs of the Fiftieth Generation:	
Dhyana Master Shen Jing (Continued)	
水鏡回天錄白話解：長白乞士記	14
Reflections in the Water-Mirror:	
Turning the Tide of Destiny	
RECORDS OF THE MENDICANT CHANGBAI (ALWAYS WHITE)	

專文介紹

Special Features

梵文第一百十一課	17
Sanskrit Lesson #111	

法語法雨

Dharma Talk Dharma Rain

應無所住	18
PRODUCE THE MIND THAT DWELLS NOWHERE	
金剛般若波羅蜜經略解 序	20
The Preface to <i>A General Explanation of the Vajra Prajna Paramita Sutra</i>	

教育專欄

Focus on Education

人生的目的	22
The Purpose of Life	
春日芳池幼苗長	23
In Sweet Spring the Buds of Youth Sprout	
好事即將臨門	26
Great Things Will Happen	
蛻變與成長	27
Transformation and Growth	

Vajra Bodhi Sea

一九七〇年四月創刊 First issue published in April 1970
A Monthly Journal of Orthodox Buddhism.
Copyright ©August 2008 by Dharma Realm Buddhist Association®
Mahayana 3034, Volume 39, Series 92, Issue 459

Vajra Bodhi Sea (USPS 347-110) (ISSN 0507-6986) is published
monthly by the Dharma Realm Buddhist Association®
800 Sacramento Street, San Francisco, CA 94108
Periodicals Postage Paid at San Francisco, CA.
POSTMASTER: Send address changes to Vajra Bodhi Sea,
Gold Mountain Monastery
800 Sacramento Street, San Francisco, CA 94108

- * 發行人：法界佛教總會。萬佛城月刊社
- * Distributed by: Vajra Bodhi Sea Publication Society
- * 創刊人：三藏法師 宣化上人
- * Founder: Venerable Tripitaka Master Hsuan Hua
- * 社長：釋恆來 President: Heng Lai Shi
- * 印刷 Printed by: Papyrus Printing, Inc., San Jose

Subscriptions: One year \$40. Two years: \$75. Three years: \$100.
Single issues: \$4. For subscriptions and change of address,
write to: Vajra Bodhi Sea, Gold Mountain Monastery,

《金剛菩提海》為法界佛教總會所出版之月刊。一九五九年
宣公上人於美國創辦法總，其目的在於弘揚正法。其主要工
作之一，即在於翻譯大乘經典為世界各國語言。法總也舉辦
各種教育及社會服務項目，為世界謀求和平安樂與道德。於
其總部「萬佛聖城」亦成立了法界佛教大學、培德中學、育
良小學。

Vajra Bodhi Sea is published by the Dharma Realm Buddhist
Association®(DRBA). DRBA was founded by the Venerable Master Hsuan Hua
in the United States of America in 1959 with the goal of propagating the Orthodox
Dharma. One of DRBA's major tasks is the translation of the Mahayana Bud-
dhist scriptures into the world's languages. DRBA has also established various
educational and social service programs to promote peace, happiness, and a high
standard of ethical conduct for the world. At its headquarters, the City of Ten
Thousand Buddhas, are housed Dharma Realm Buddhist University, Developing
Virtue Secondary Schools, and Instilling Goodness Elementary Schools.

For information about Dharma Realm Buddhist Association, Dharma
Realm Buddhist University, and the Buddhist Text Translation Society, please
write to: Editors, Vajra Bodhi Sea, International Translation Institute,
1777 Murchison Drive, Burlingame, CA 94010-4504

菩提田 Bodhi Field

放下屠槍 29
Throwing Guns Away (Continued)

留一隻眼睛看自己 33
Intention & Surrender :
The Art of "Keeping an Eye on Yourself"

追憶歐果法居士 35
In Memory of Upasaka Guo Fa (Bob Olson)

封背 BACK COVER

2008年愛護自然與生活夏令營
剪影
Scenes from the 2008 Cherish
Nature and Life Summer Camp
at CTTB



法界音 News from the Dharma Realm

蘇美度法師來訪 39
A Visit from Venerable Ajahn Sumedho

溫哥華港的放生(續) 43
——尊重生命·普適饒益眾生
Liberating Life in Vancouver Harbor --
Respecting Life, Benefiting Living Beings (Continued)

2008年西方佛教僧伽會議 46
A Report on the Western Buddhist Monastic
Conference 2008

第二屆素食文化品嚐
大會 48
The 2nd Annual International
Vegetarian Food & Culture
Fair



萬佛聖城 The City of Ten Thousand Buddhas
法界佛教總會 Dharma Realm Buddhist Association®
4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 USA
Tel: (707) 462-0939 Fax: (707) 462-0949
Home Page: <http://www.drba.org>
CTTB Website: <http://www.cttbusa.org> E-mail: cttb@drba.org

佛經翻譯委員會網上目錄 Buddhist Text Translation Society's
Online Catalog: <http://www.bttsonline.org>

法界宗教研究院 Institute for World Religions
柏克萊寺 (Berkeley Buddhist Monastery)
2304 McKinley Avenue, Berkeley, CA 94703 USA
Tel: (510)848-3440 Fax: (510)548-4551 E-mail: paramita@drba.org

法界聖城 The City of the Dharma Realm
1029 West Capitol Avenue, West Sacramento, CA 95691 USA
Tel: (916) 374-8268 Fax: (916) 374-8234

金山聖寺 Gold Mountain Monastery
800 Sacramento Street, San Francisco, CA 94108 USA
Tel: (415) 421-6117 Fax: (415) 788-6001 E-mail: drbagmm@jps.net

金輪聖寺 Gold Wheel Monastery
235 North Avenue 58, Los Angeles, CA 90042 USA
Tel: (323) 258-6668 Fax: (323)258-3619
E-mail: drbagwm@pacbell.net

金佛聖寺 Gold Buddha Monastery
248 East 11th Avenue, Vancouver B.C., V5T 2C3 CANADA
Tel: (604) 709-0248 Fax: (604) 684-3754
E-mail: drba@gbm-online.com

金峰聖寺 Gold Summit Monastery
233 1st Avenue W., Seattle, WA 98119 USA
Tel: (206) 284-6690 Fax: (206) 284-6918
<http://www.goldsummitmonastery.org>

金聖寺 Gold Sage Monastery
11455 Clayton Road, San Jose, CA 95127 USA
Tel: (408) 923-7243 Fax: (408) 923-1064 E-mail: gsm@drba.org

國際譯經學院 The International Translation Institute
1777 Murchison Drive, Burlingame, CA 94010-4504 USA
Tel: (650)692-5912 Fax: (650)692-5056

長堤聖寺 Long Beach Monastery
3361 East Ocean Boulevard, Long Beach, CA 90803 USA
Tel/Fax: (562) 438-8902

法界佛教印經會 美國法界佛教總會駐華辦事處
Dharma Realm Buddhist Books Distribution Society
臺灣省臺北市忠孝東路六段85號11樓
85 Chung-Hsiao E. Rd., Sec.6 Fl. 11, Taipei, Taiwan, R.O.C.
Tel: (02)2786-3022 Fax: (02)2786-2674 E-mail: fajye@drbataipei.org

法界觀音聖寺 Dharma Realm Guan Yin Sagely Monastery
161, Jalan Ampang, 50450 Kuala Lumpur, West Malaysia
Tel: (03)2164-8055 Fax: (03)2163-7118

般若觀音聖寺 Prajna Guan Yin Sagely Monastery
Batu 5 1/2, Jalan Sungai Besi, Salak Selatan,
57100 Kuala Lumpur, West Malaysia
Tel: (03)7982-6560 Fax: (03)7980-1272 E-mail: pgysml@gmail.com

法緣聖寺 Fa Yuan Sagely Monastery
1, Jalan Utama, Taman Serdang Raya,
43300 Seri Kembangan, Selangor, West Malaysia
Tel: (03)8948-5688

馬來西亞法界佛教總會檳城分會
Malaysia Dharma Realm Buddhist Association
Penang Branch
32-32C, Jalan Tan Sri Teh Ewe Lim, 11600 Jelutong, Penang, Malaysia

華嚴精舍 Avatamsaka Vihara
9601 Seven Locks Road Bethesda, MD 20817-9997 USA
Tel/Fax: (301) 469-8300 E-mail: hwa_yeen88@msn.com

華嚴聖寺 Avatamsaka Monastery
1009 4th Ave. S.W., Calgary, AB T2P OK8 Canada
Tel: (403) 234-0644 Fax: (403) 263-0637 <http://www.avatamsaka.ca>